

Informationsmöte

– finska som förvaltningspråk

Onsdagen den 20 januari 2010

Närvarande

Tjänstemän: Paki Holvander (kommunstrateg)
Monika Larsson (Kommunikationsdirektör)
Mari Martna (verksamhetskontroller, miljökontoret)
Torbjörn Åkerblad (Webbstrateg)
Inga-Lena Palmgren (Äldrekontoret)
Magnus Lundin (Samhällsbyggnadskontoret)
Anne Rinne (Social och omsorgskontoret, kommer att ersättas då hon har bytt arbetsuppgifter)
Ann-Christin Pählman (personalhandläggare)
Mohamed Zaalouk (Utbildningskontoret)

Paki Holvander och Monika Larsson hälsade alla välkomna till kvällens möte.

Paki Holvander gjorde en kort redovisning om lagens innebörd. (Se separat bilaga: Allmänna bestämmelser).

Monika Larsson och Torbjörn Åkerblad (Webbstrateg) informerade om samrådsmöte med sverigefinska föreningar under hösten 2009.

Kort resumé om vad som avhandlades vid höstens möte:

1. Kommunen presenterade sina olika verksamhetsområden och ett urval av blanketter, broschyrer och annat informationsmaterial visades
2. Kommunen visade sina fasta kommunikationskanaler
3. Samtal fördes om behov och nivåer för översättningar
4. Ett gemensamt beslut om det fortsatta samarbetet togs
5. Ett av besluten som togs var att gemensamt ta fram ett informationsbrev. Brevet översattes och distribuerades via föreningarna
6. Vi enades också om kommande gemensamma informationsträffar och hur de ska kommuniceras
7. Kommunen kompletterade med en fast webbsida med en snabbadress:
www.sodertalje.se/sisu

Monika Larsson informerade om att Södertälje kommun har fått statligt stöd för sitt arbete med finska som förvaltningspråk. Pengarna kommer bland annat att användas till en finstalande resurs som kommer att arbeta i Stadshusets medborgarcenter.

Södertälje kommun, Minnesanteckningar från informationsmöte 20 jan 2010

De närvarande tjänstemännen redovisade hur de olika kontoren förbereder arbetet kring finska som förvaltningsområde.

Några frågor som kom upp under presentationerna redovisas nedan:

Utbildning

Det saknas information om Sverige finska skolans 6-års verksamhet i skolkatalogen.

Äldreomsorgen

Det finns önskemål om fler finstalande vikarier vid Mariekällgården.

Är det framtida behoven av äldrevård kartlagda? Det borde åtminstone göras en uppskattning som kan återkopplas på webben.

Svar - Vi har inte sett något ökat behov än.

Det finns behov av olika avdelningar för olika behov med finstalande personal. Detta saknas i dag.

Elva demensplatser för Sverigefinnar är för lite. Hur når vi de äldres barn och anhöriga med information om vilka rättigheter de har? Det bästa kanske är att samla alla finstalande på ett ställe?

Vi skulle gärna vilja ha ett separat möte gällande äldreomsorgen på finska.

Svar - Tjänstemännen återkommer med besked om detta.

Social och omsorg (Anne Rinne)

Det finns behov av finstalande personal inom missbruk/öppenvården.

Svar - Anne Rinne tar med sig frågan till Social och omsorgskontoret.

Allmänt

Information om lagen har spridits inom föreningarna, men det är viktigt att vi får respons kring våra behov och önskemål.

Det vore bra med ett informationsmöte på finska för att nå dem med det största behovet av lagen.

Det framfördes också önskemål om att arrangera kulturaktiviteter i stadshuset i syfte att revitalisera språket såsom lagen förespråkar (4 § i språklagen 2009:600). De Sverigefinska föreningarna önskar låna Estrad och Trombon utan kostnad. Tjänstemännen kommer att undersöka saken och återkomma med besked om detta är möjligt. Enligt utsago har Sverigefinska föreningarna fått positiv respons av Anders Lago för att arrangera en finsk dag i stadshuset. Finska kulturföreningen har många arrangemang men saknar resurser för att hyra lokalerna.

Södertälje kommun, Minnesanteckningar från informationsmöte 20 jan 2010

Finns möjlighet för en finsk spalt i lokalpressen?

Södertälje kommun kan inte påverka lokalpressens innehåll, men kan göra sitt bästa för att ordna information på finska i "Ditt Södertälje".

De Sverigefinska föreningarna inbjöds också att delta aktivt på Medborgardagen den 20 mars. Starkt önskemål från kommunens sida är att dessa föreningar engagerar sig och bidrar till programmet den 20 mars. Detta kan öka delaktigheten och få fler informerade om finska som förvaltningspråk.

Vid pennan

Paki Holvander och Torbjörn Åkerblad